



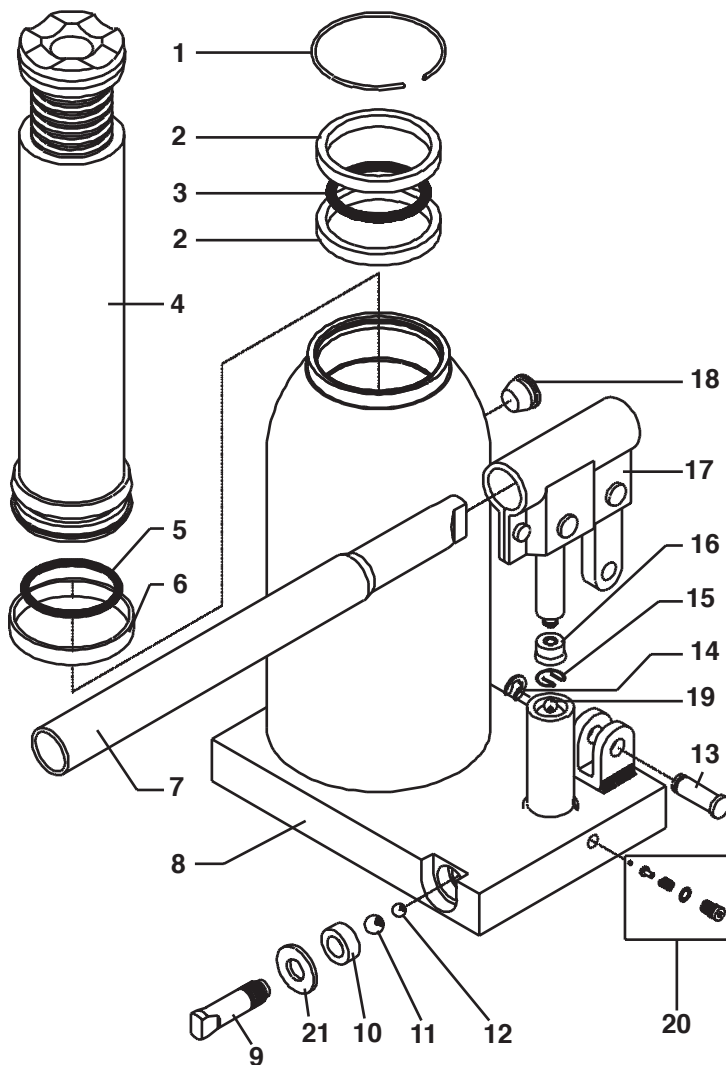
655 Eisenhower Drive  
 Owatonna, MN 55060 USA  
 Phone: (507) 455-7000  
 Tech. Serv.: (800) 533-6127  
 Fax: (800) 955-8329  
 Order Entry: (800) 533-6127  
 Fax: (800) 283-8665  
 International Sales: (507) 455-7223  
 Fax: (507) 455-7063

Form No. 530685

Parts List &  
 Operating Instructions for: 5213

## 12-Ton Hydraulic Jack

These instructions have been written to help the user more effectively use and maintain OTC jacks. Some of the information applying to construction, installation, operation, inspection, and maintenance of hydraulic jacks was selected from ANSI B30.1 and ASME/ANSI PALD-1. It is strongly recommended that the user read these two documents, which may be ordered from the American Society of Mechanical Engineers, P.O. Box 2900, Fairfield, NJ 07007-2900.



### Parts List

Item No.	Qty.	Description
1	1	Ring
2	2	Ring
3	1	O-ring
4	1	Main Piston
5	1	O-ring
6	1	Ring
7	1	Handle
8	1	Hydraulic Unit
9	1	Release
10	1	O-ring
11	1	Ball
12	1	Ball
13	1	Axle
14	1	Retaining Ring
15	1	Spring
16	1	Seal
17	1	Handle Socket
18	1	Filler Plug
19	1	Ball
20	1	Safety Valve
21	1	Washer

## Replacement Kits for the 5213 Hydraulic Jack

Item			Item		
No.	Qty.	Description	No.	Qty.	Description
<b>No. 531127 Seal Kit includes:</b>			<b>No. 531129 Hardware Kit includes:</b>		
1	1	Ring	2	2	Ring
3	1	O-ring	9	1	Release
5	1	O-ring	11	1	Ball
6	1	Ring	12	1	Ball
10	1	O-ring	13	1	Axle
16	1	Seal	14	1	Retaining Ring
18	1	Filler Plug	15	1	Spring
<b>No. 531128 Handle Kit includes:</b>			17	1	Handle Socket
7	1	Handle	19	1	Ball
			20	1	Safety Valve
			21	1	Washer

## Safety Precautions



**WARNING:** To prevent personal injury and damage to equipment,



- Study, understand, and follow all instructions and safety precautions.
- Wear eye protection that meets ANSI Z87.1 and OSHA standards.
- Use the jack on a hard, level surface.
- Inspect the jack before each use; do not use the jack if it's damaged, altered, or in poor condition. Use only OTC approved parts on the jack.
- Use the jack for lifting purposes only. This jack is designed to LIFT loads, not support loads. Immediately support a lifted load with appropriate means.
- Never exceed the rated lifting capacity of the jack.
- Center the load on the jack saddle. Off-center loads can damage seals and cause jack failure.
- Lift only dead weight. Do not move the jack while it is supporting a load.
- Stay clear of lifted loads.
- Use only attachments and/or adapters supplied by the manufacturer.
- Lower the jack slowly and carefully while watching the position of the jack saddle.
- Use only approved hydraulic fluid (type HL or HM).

This guide cannot cover every situation, so always do the job with safety first.

## Setup Instructions

Before operating the jack, purge the hydraulic unit to eliminate any possible air in the system.

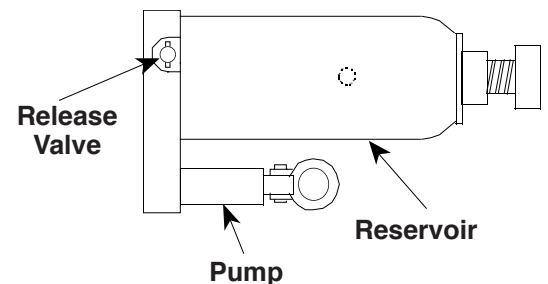
### Bleeding air from the system:

1. Purge the system by opening the release valve; use the handle to turn the release valve 180° counterclockwise.
2. With the jack in an upright position, place the handle into the handle socket, and pump the handle rapidly several times.
3. Close the release valve by turning it clockwise until tight, and pump the ram to its full height.
4. Open the release valve, and let the ram descend quickly. Repeat if necessary.

## Operating Instructions

1. Unscrew the extension screw until the saddle is close to the load.
2. To raise the jack, close the release valve by turning it clockwise. Insert the handle into the pump receiver and operate the pump.
3. To lower the jack, slowly open the release valve knob by turning it counterclockwise.

**Using the jack in a horizontal position:** Place the jack on its side so the pump is lower than the reservoir as shown.



## Preventive Maintenance

**CAUTION:** Dirt is the greatest single cause of failure in hydraulic units. Keep the jack clean and well lubricated to prevent foreign matter from entering the system. If the jack has been exposed to rain, snow, sand, or grit, it must be cleaned before it is used. The use of alcohol, hydraulic brake fluid, detergent motor oil, or transmission oil could damage the seals and result in jack failure. Use only approved hydraulic fluid (type HL or HM) with an ISO grade cinematic viscosity of 30 cSt at 40° C or an Engler viscosity of 3 at 50° C.

1. When the jack is not in use, keep the piston and pump rods fully retracted. Store the jack on its base (in an upright position) and in a well protected area where it will not be exposed to corrosive vapors, abrasive dust, or any other harmful elements.
2. Visually inspect the jack before each use. Take corrective action if any of the following problems are found:
  - a. Cracked or damaged housing
  - b. Excessive wear, bending, or other damage
  - c. Leaking hydraulic fluid
  - d. Scored or damaged piston rod
  - e. Incorrectly functioning swivel heads or adj. screw
  - f. Loose hardware
  - g. Modified or altered equipment

## Troubleshooting Guide

Repair procedures must be performed in a dirt-free environment by qualified personnel who are familiar with this equipment.

Trouble	Cause	Solution
<b>Erratic Action</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Air in system</li> <li>2. Viscosity of oil too high</li> <li>3. Ram sticking or binding</li> <li>4. Internal leakage in ram</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. With jack sitting on its base and ram retracted, bleed air from unit. See back of page 1 of 1 to bleed air from the system.</li> <li>2. Change to a lower viscosity oil.</li> <li>3. Look for dirt, gummy deposits, leaks, misalignment, worn parts, or defective packing.</li> <li>4. Take jack to authorized service center for repair.</li> </ol>
<b>Ram does not advance</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Release valve is open</li> <li>2. Low/no oil in reservoir</li> <li>3. Air locked system</li> <li>4. Load is above capacity of system</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Close release valve.</li> <li>2. Fill with oil to fill line &amp; bleed system.</li> <li>3. Bleed the system.</li> <li>4. Use correct equipment.</li> </ol>
<b>Ram only extends partially</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Low oil level in reservoir</li> <li>2. Piston rod is binding</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fill with oil to fill line &amp; bleed system.</li> <li>2. Look for dirt, gummy deposits, leaks, misalignment, worn parts, or defective packing.</li> </ol>
<b>Ram advances slowly</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pump not working correctly</li> <li>2. Leaking seals</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Take jack to authorized service center for pump repair.</li> <li>2. Repair with seal kit No. 531127.</li> </ol>
<b>Ram advances but doesn't hold pressure</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pump check valve not working</li> <li>2. Ram seals are leaking</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Take jack to authorized service center for seal replacement.</li> <li>2. Repair with seal kit No. 531127.</li> </ol>
<b>Jack leaks oil</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Worn or damaged seals</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Repair with seal kit No. 531127.</li> </ol>
<b>Ram will not retract, or retracts slowly</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Release valve is closed</li> <li>2. Reservoir too full</li> <li>3. Ram damaged internally</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open release valve.</li> <li>2. Drain oil to correct level.</li> <li>3. Take jack to authorized service center for repair.</li> </ol>

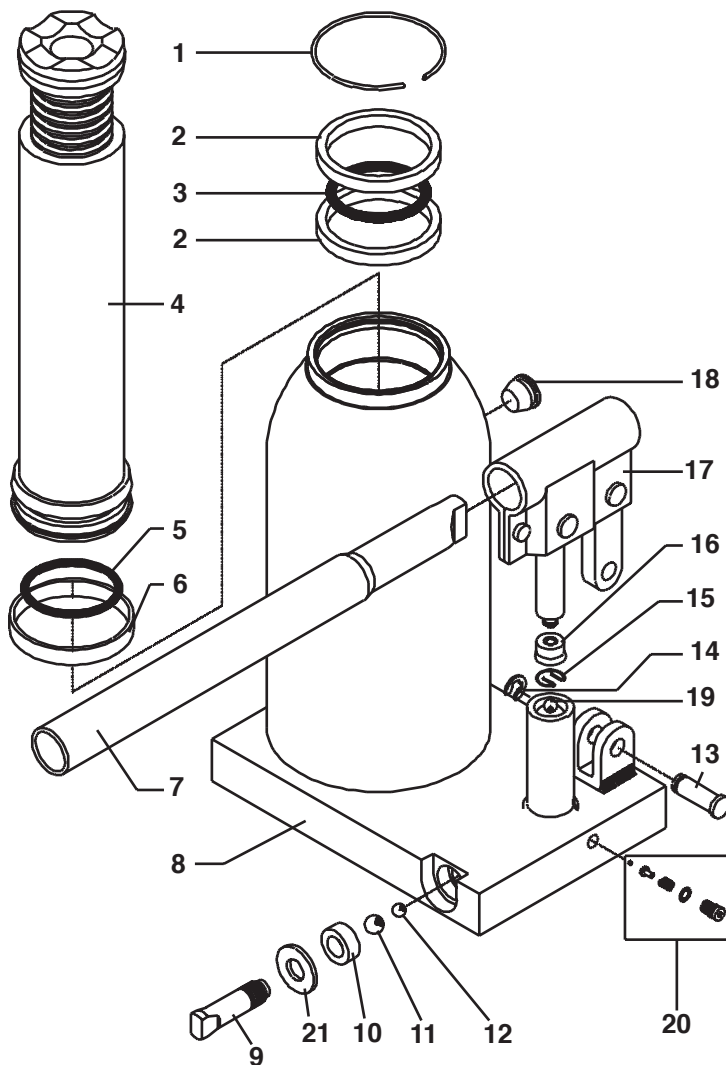




655 Eisenhower Drive  
 Owatonna, MN 55060 USA  
 Teléfono: (507) 455-7000  
 Servicios técnicos.: (800) 533-6127  
 Fax: (800) 955-8329  
 Ingreso de pedidos: (800) 533-6127  
 Fax: (800) 283-8665  
 Ventas internacionales: (507) 455-7223  
 Fax: (507) 455-7063

## Gato hidráulico de 12 Ton

Estas instrucciones se han preparado para ayudar al usuario a utilizar y mantener con más eficacia los gatos de OTC. Parte de la información que corresponde a la construcción, instalación, operación, inspección y mantenimiento de los gatos hidráulicos se seleccionó de ANSI B30.1 y ASME/ANSI PALD-1. Se recomienda encarecidamente que el usuario lea estos dos documentos, los cuales se pueden pedir a la American Society of Mechanical Engineers (ASME, Sociedad Americana de Ingenieros Mecánicos), P.O. Box 2900, Fairfield, NJ 07007-2900.



### Lista de piezas

Art. No.	Cant.	Descripción
1	1	Anillo
2	2	Anillo
3	1	Junta tórica
4	1	Pistón principal
5	1	Junta tórica
6	1	Anillo
7	1	Agarradera
8	1	Unidad hidráulica
9	1	Liberación
10	1	Junta tórica
11	1	Bola
12	1	Bola
13	1	Eje
14	1	Anillo retenedor
15	1	Resorte
16	1	Sello
17	1	Soporte de la agarradera
18	1	Tapón de relleno
19	1	Bola
20	1	Válvula de seguridad
21	1	Arandela

## Juegos de repuesto para el gato hidráulico 5213

Art.	No.	Cant.	Descripción
<b>No. 531127 El juego de sellos incluye:</b>			
	1	1	Anillo
	3	1	Junta tórica
	5	1	Junta tórica
	6	1	Anillo
	10	1	Junta tórica
	16	1	Sello
	18	1	Tapón del filtro
<b>No. 531128 El juego de agarradera incluye:</b>			
	7	1	Agarradera

Art.	No.	Cant.	Descripción
<b>No. 531129 El juego de herrajes incluye:</b>			
	2	2	Anillo
	9	1	Liberación
	11	1	Bola
	12	1	Bola
	13	1	Eje
	14	1	Anillo retenedor
	15	1	Resorte
	17	1	Soporte de la agarradera
	19	1	Bola
	20	1	Válvula de seguridad
	21	1	Arandela

### Precauciones de seguridad



**ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones personales y daños al equipo:



- Estudie, entienda y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad.
- Utilice protección en los ojos que cumpla con las normas ANSI Z87.1 y OSHA.
- Use el gato en una superficie firme y nivelada.
- Inspeccione el gato siempre antes de usarlo; no lo use si está dañado, alterado o en malas condiciones. Utilice en el gato únicamente piezas aprobadas por OTC.
- Use el gato exclusivamente para levantamientos. Este gato está diseñado para LEVANTAR cargas, no para sostener cargas. Apoye de inmediato una carga elevada con los medios apropiados.
- Nunca exceda la capacidad de elevación nominal del gato.
- Centre la carga sobre el soporte del gato. Las cargas no centradas pueden dañar los sellos y ocasionar fallas del gato.
- Levante sólo pesos muertos. No mueva el gato mientras esté sosteniendo una carga.
- Conserve su distancia de las cargas levantadas.
- Utilice únicamente aditamentos y/o adaptadores suministrados por el fabricante.
- Baje el gato lenta y cuidadosamente mientras observa la posición del soporte del gato.
- Utilice únicamente líquido hidráulico aprobado (tipo HL o HM).

Esta guía no puede abarcar todas las situaciones, por lo que siempre haga el trabajo pensando primero en la seguridad.

### Instrucciones de configuración

Antes de operar el gato, purgue la unidad hidráulica para eliminar cualquier aire que pueda tener el sistema.

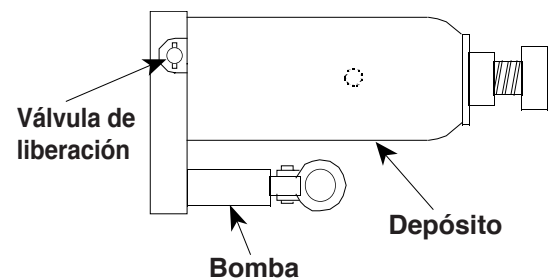
#### Para purgar el aire del sistema:

1. Purgue el sistema abriendo la válvula de liberación; utilice la agarradera para girar la válvula de liberación 180° en sentido contrahorario.
2. Con el gato en posición recta, coloque la agarradera en su soporte y bombéela rápidamente varias veces.
3. Cierre la válvula de liberación girándola en sentido horario hasta que esté apretada y bombee el émbolo a su altura máxima.
4. Abra la válvula de liberación y permita que el émbolo descienda con rapidez. Repita si es necesario.

### Instrucciones de operación

1. Desatornille el tornillo de extensión hasta que el soporte del gato esté cerca de la carga.
2. Para subir el gato, cierre la válvula de liberación girándola en sentido horario. Inserte la agarradera en el receptor de la bomba y haga funcionar la bomba.
3. Para bajar el gato, abra lentamente la perilla de la válvula de liberación girándola en sentido contrahorario.

**Uso del gato en posición horizontal:** Coloque el gato por un lado para que la bomba esté más baja que el depósito, tal como se muestra.



### Mantenimiento preventivo

**PRECAUCIÓN:** La mugre es la principal y mayor causa de fallas en las unidades hidráulicas. Conserve el gato limpio y bien lubricado para evitar que entre material extraño al sistema. Si el gato ha sido expuesto a lluvia, nieve, arena o gravilla, debe limpiarlo antes de usarlo. El uso de alcohol, líquido de frenos hidráulicos, aceite para motor, detergente o aceite de transmisión podría dañar los sellos y ocasionar fallas en el gato. Utilice únicamente líquido hidráulico aprobado (tipo HL o HM) con una viscosidad cinemática de grado ISO de 30 cSt a 40° C o una viscosidad Engler de 3 a 50° C.

1. Cuando no utilice el gato, mantenga el pistón y las varillas de la bomba totalmente retraídas. Almacene el gato sobre su base (en posición recta) y en una zona bien protegida donde no se vea expuesto a vapores corrosivos, polvo abrasivo o algún otro elemento nocivo.
2. Inspeccione visualmente el gato antes de cada uso. Tome medidas correctivas si descubre alguno de los siguientes problemas:
 

a. Bastidor cuarteado o dañado.	e. Cabezales giratorios o tornillo de ajuste que no funcionen bien.
b. Desgaste excesivo, deformación u otro tipo de daño.	f. Herrajes sueltos.
c. Fuga de líquido hidráulico.	g. Equipo alterado o modificado.
d. Varilla del pistón dañada o rayada	

### Guía de solución de problemas

Los procedimientos de reparación deben ser realizados por personal calificado que esté familiarizado con este equipo y en un entorno libre de polvo.

Problema	Causa	Solución
<b>Acción errática</b>	1. Aire en el sistema  2. Viscosidad del aceite demasiado alta 3. El émbolo se pega o se deforma  4. Fugas internas en el émbolo	1. Con el gato sobre su base y el émbolo retraído, purgue el aire de la unidad. Vea el reverso de la página 1 de 1 para purgar el aire del sistema. 2. Cambie a un aceite con menor viscosidad. 3. Observe que no haya mugre, depósitos de goma, fugas, mala alineación, piezas gastadas o empaque defectuoso. 4. Lleve el gato a un centro de servicio autorizado para que lo reparen.
<b>El émbolo no avanza</b>	1. La válvula de liberación está abierta 2. Poco aceite/no hay aceite en el depósito  3. Sistema bloqueado por aire 4. Carga por arriba de la capacidad del sistema.	1. Cierre la válvula de liberación. 2. Llene con aceite hasta la línea de llenado y purgue el sistema. 3. Purgue el sistema. 4. Utilice el equipo correcto.
<b>El émbolo sube parcialmente</b>	1. Bajo nivel de aceite en el depósito  2. La varilla del pistón se dobla	1. Llene con aceite hasta la línea de llenado y purgue el sistema. 2. Observe que no haya mugre, depósitos de goma, fugas, mala alineación, piezas gastadas o empaque defectuoso.
<b>El émbolo avanza lentamente</b>	1. La bomba no funciona correctamente  2. Sellos con fuga	1. Lleve el gato a un centro de servicio autorizado para que reparen la bomba. 2. Repare con el juego de sellos No. 531127.
<b>El émbolo avanza pero no mantiene la presión</b>	1. La válvula de retención de la bomba no funciona 2. Los sellos del émbolo tienen fuga	1. Lleve el gato a un centro de servicio autorizado para reemplazar el sello. 2. Repare con el juego de sellos No. 531127.
<b>El gato tiene fuga de aceite</b>	1. Sellos gastados o dañados	1. Repare con el juego de sellos No. 531127.
<b>El émbolo no se retrae o se retrae lentamente</b>	1. La válvula de liberación está cerrada 2. Depósito demasiado lleno 3. El émbolo está dañado internamente	1. Abra la válvula de liberación. 2. Drene aceite hasta el nivel correcto. 3. Lleve el gato a un centro de servicio autorizado para que lo reparen.



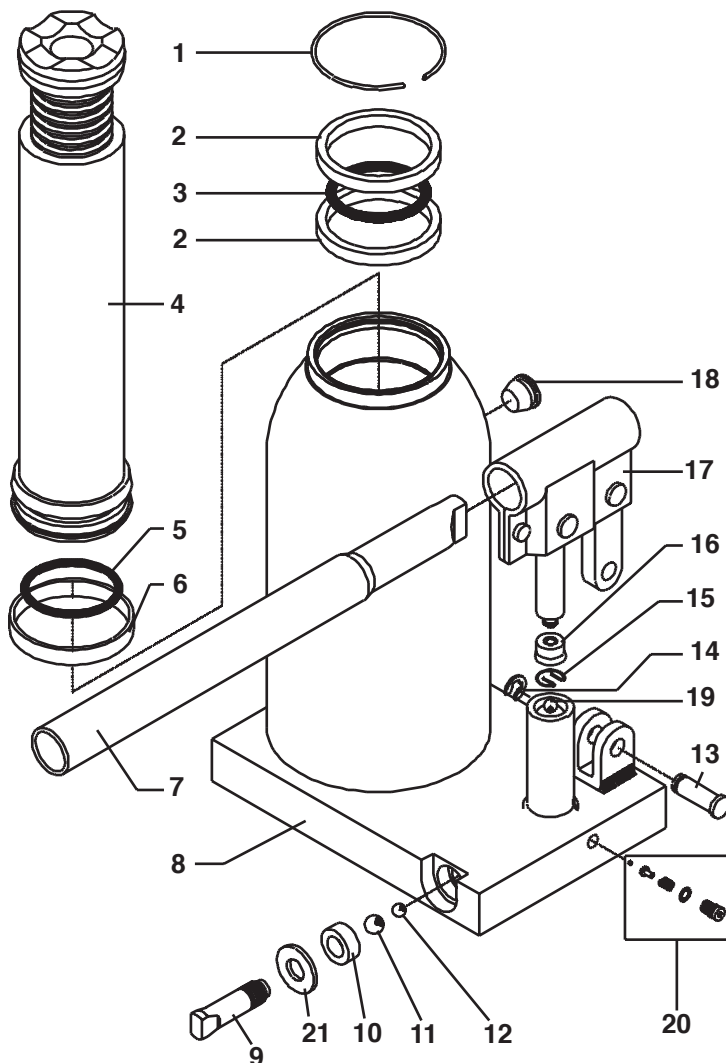




655 Eisenhower Drive  
 Owatonna, MN 55060 USA  
 Tél. : (507) 455-7000  
 Assist. tech. : (800) 533-6127  
 Télécopieur : (800) 955-8329  
 Commandes : (800) 533-6127  
 Télécopieur : (800) 283-8665  
 Ventes à l'étranger : (507) 455-7223  
 Télécopieur : (507) 455-7063

## Vérin hydraulique de 12 tonnes

Ces instructions visent à aider l'utilisateur à entretenir et à utiliser plus efficacement les vérins OTC. Certaines informations s'appliquant à la construction, à l'installation, à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien des vérins hydrauliques sont tirées des documents ANSI B30.1 et ASME/ANSI PALD-1. Il est fortement recommandé à l'utilisateur de lire ces deux documents, lesquels peuvent être commandés auprès de l'American Society of Mechanical Engineers, P.O. Box 2900, Fairfield, NJ 07007-2900.



### Liste des pièces

N° de réf.	Qté	Description
1	1	Segment
2	2	Anneau
3	1	Joint torique
4	1	Piston principal
5	1	Joint torique
6	1	Anneau
7	1	Poignée
8	1	Unité hydraulique
9	1	Détente
10	1	Joint torique
11	1	Bille
12	1	Bille
13	1	Axe
14	1	Anneau de retenue
15	1	Ressort
16	1	Joint d'étanchéité
17	1	Siège de poignée
18	1	Bouchon de remplissage
19	1	Bille
20	1	Clapet de sûreté
21	1	Rondelle

## Kits de remplacement pour le vérin hydraulique 5213

N° de  
réf. Qté Description

**Le kit de joints n° 531127 comprend :**

1	1	Segment
3	1	Joint torique
5	1	Joint torique
6	1	Anneau
10	1	Joint torique
16	1	Joint d'étanchéité
18	1	Bouchon de remplissage

**Le kit de poignée n° 531128 comprend :**


7	1	Poignée
---	---	---------

N° de  
réf. Qté Description

**Le kit de quincaillerie n° 531129 comprend :**

2	2	Anneau
9	1	Détente
11	1	Bille
12	1	Bille
13	1	Axe
14	1	Anneau de retenue
15	1	Ressort
17	1	Siège de poignée
19	1	Bille
20	1	Clapet de sûreté
21	1	Rondelle

### Directives de sécurité

-  **AVERTISSEMENT :** Pour éviter les risques de blessures personnelles et de dommages à l'équipement,
- Étudier, comprendre et suivre toutes les directives de sécurité et les instructions.
  - Porter des lunettes de sécurité conformes à ANSI Z87.1 et OSHA.
  - Utiliser le vérin sur une surface solide et de niveau.
  - Inspecter le vérin avant chaque utilisation ; ne pas l'utiliser s'il est endommagé, modifié ou en mauvais état. N'utiliser que des pièces de rechange OTC.
  - N'utiliser le vérin que pour soulever. Ce vérin est conçu pour SOULEVER des charges, et non pour les supporter. Supporter immédiatement la charge soulevée par les moyens appropriés.
  - Ne jamais dépasser la capacité nominale du vérin.
  - Centrer la charge sur la selle du vérin. Une charge décentrée peut abîmer les joints et entraîner une défectuosité du vérin.
  - Ne soulever que des poids à vide. Ne pas déplacer le vérin pendant qu'il supporte une charge.
  - Ne pas se tenir sous une charge soulevée.
  - N'utiliser que les fixations et/ou adaptateurs fournis par le fabricant.
  - Abaisser le vérin lentement et prudemment en surveillant la position de sa selle.
  - N'utiliser que du fluide hydraulique approuvé (type HL ou HM).

Ce guide ne pouvant couvrir toutes les situations, penser d'abord à la sécurité lors des travaux.

### Installation

Avant d'utiliser le vérin, purger l'unité hydraulique afin d'éliminer toute possibilité d'air dans le système.

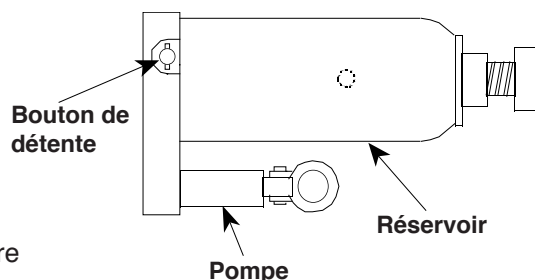
#### Purge d'air du système :

1. Purger le système en ouvrant le bouton de détente ; utiliser la poignée pour tourner le bouton de 180° dans le sens antihoraire.
2. Le vérin étant en position verticale, placer la poignée dans le siège de poignée et pomper plusieurs fois rapidement.
3. Fermer le bouton de détente en le tournant dans le sens horaire, le serrer, et pomper le vérin jusqu'à sa hauteur maximale.
4. Ouvrir le bouton de détente et laisser le vérin redescendre rapidement. Recommencer si nécessaire.

### Utilisation

1. Dévisser la vis de rallonge pour approcher la selle de la charge.
2. Pour lever le vérin, fermer le bouton de détente en le tournant dans le sens horaire. Insérer la poignée dans le siège de poignée et actionner la pompe.
3. Pour abaisser le vérin, ouvrir le bouton de détente en le tournant dans le sens antihoraire.

**Utilisation du vérin à l'horizontale :** Placer le vérin sur le côté de manière à ce que la pompe soit plus basse que le réservoir, tel qu'illustré.



## Entretien préventif

**ATTENTION : La saleté est la principale cause de défectuosité des unités hydrauliques. Maintenir le vérin propre et bien lubrifié afin d'empêcher tout corps étranger de pénétrer dans le système. Si le vérin a été exposé à la pluie, à la neige, au sable ou à la poussière, il doit être nettoyé avant son utilisation. L'utilisation d'alcool, de liquide à frein hydraulique, d'huile à moteur à détergents ou d'huile à transmission risque d'endommager les joints d'étanchéité, entraînant une défectuosité du vérin. N'utiliser que le fluide hydraulique approuvé (type HL ou HM) d'une viscosité cinématique ISO de 30 cSt à 40 °C ou d'une viscosité d'Engler de 3 à 50 °C.**

1. Lorsque le vérin n'est pas utilisé, s'assurer que le piston et la tige de la pompe sont complètement rétractés. Ranger le vérin sur sa base (à la verticale) dans un endroit bien protégé, à l'abri des vapeurs corrosives, des poussières abrasives et de tout autre élément nuisible.
2. Inspecter visuellement le vérin avant chaque utilisation. Prendre des mesures correctives dans les conditions suivantes :
  - a. Carter fendu ou endommagé
  - b. Usure excessive, déformation ou autre dommage
  - c. Fuite de liquide hydraulique
  - d. Tige de piston rayée ou abîmée
  - e. Têtes pivotantes ou vis de réglage défectueuses
  - f. Éléments lâches
  - g. Équipement modifié ou altéré

## Guide de dépannage

Les procédures de réparation doivent être exécutées dans un environnement sans poussière par un personnel compétent connaissant cet équipement.

Problème	Cause	Solution
<b>Fonctionnement irrégulier</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Air dans le système</li> <li>2. Viscosité de l'huile trop élevée</li> <li>3. Le vérin grippe ou coince</li> <li>4. Fuite interne du vérin</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le vérin reposant sur sa base, piston rétracté, purger l'air de l'unité. Voir page 1 de 1 comment purger l'air du système.</li> <li>2. Utiliser une huile de plus faible viscosité.</li> <li>3. Vérifier la présence de saletés, dépôts collants, fuites, désalignement, pièces usées, ou joints défectueux.</li> <li>4. Faire réparer le vérin dans un centre de service agréé.</li> </ol>
<b>Le vérin n'avance pas</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bouton de détente ouvert</li> <li>2. Absence ou manque d'huile dans le réservoir</li> <li>3. Air emprisonné dans le système</li> <li>4. Charge dépassant la capacité du système</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fermer le bouton de détente.</li> <li>2. Remplir d'huile jusqu'à la ligne et purger le système.</li> <li>3. Purger le système.</li> <li>4. Utiliser l'équipement adapté.</li> </ol>
<b>Le vérin ne s'allonge que partiellement</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manque d'huile dans le réservoir</li> <li>2. La tige du piston grippe ou coince</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplir d'huile jusqu'à la ligne et purger le système.</li> <li>2. Vérifier la présence de saletés, dépôts collants, fuites, désalignement, pièces usées, ou joints défectueux.</li> </ol>
<b>Le vérin avance lentement</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pompe défectueuse</li> <li>2. Joints qui fuient</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire réparer la pompe du vérin dans un centre de service agréé.</li> <li>2. Réparer avec le kit de joints n° 531127.</li> </ol>
<b>Le vérin avance mais ne retient pas la pression</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clapet de sûreté de la pompe défectueux</li> <li>2. Fuite des joints du vérin</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faire remplacer les joints du vérin dans un centre de service agréé.</li> <li>2. Réparer avec le kit de joints n° 531127.</li> </ol>
<b>Le vérin perd de l'huile</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Joints usés ou endommagés</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réparer avec le kit de joints n° 531127.</li> </ol>
<b>Le vérin ne se rétracte pas ou se rétracte lentement</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bouton de détente fermé</li> <li>2. Réservoir trop plein</li> <li>3. Pièces internes endommagées</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrir le bouton de détente.</li> <li>2. Corriger le niveau d'huile.</li> <li>3. Faire réparer le vérin dans un centre de service agréé.</li> </ol>